

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**BAUFACHLITERATUR**

**DURCH IHRE FACHBUCHHANDLUNG**

# Grundbau Taschenbuch

## Band II: Normen und Richtlinien

Herausgeber: Dipl.-Ing. Hans Schröder  
Schriftleiter: Prof. Dr.-Ing. Hans-Ulrich Smoltczyk

3., erweiterte Auflage, XVI, 602 Seiten, 237 Bilder,  
109 Tafeln und Tabellen. 15 x 21 cm. 1975  
Ganzleinen DM 98,- ISBN 3-433-00682-2

Die Kodifizierung der technischen Regeln im Grundbau hat in den letzten zehn Jahren eine beschleunigte Weiterentwicklung erfahren. Eine Überarbeitung und Ergänzung des Vorschriftenbandes des Grundbau-Taschenbuches war deshalb dringend notwendig geworden.

Diese komplexe Zusammenstellung von Regeln begegnet zwangsläufig der Schwierigkeit, bei Erscheinen aktuell zu sein, weil eben die Arbeiten der einzelnen Arbeitskreise der Deutschen Gesellschaft für Erd- und Grundbau e. V. und derjenigen des Fachnormenausschusses Bauwesen an der Modernisierung der Grundnormen noch in vollem Fluß sind. Hier mußte ein Kompromiß verantwortet werden: Die 3. Auflage von Band II enthält daher alle wesentlichen, bis Oktober 1974 bekannt gewordenen DIN-Normen, Richtlinien und Empfehlungen des Grundbaues.

Weiterhin lieferbar:

### Grundbau-Taschenbuch

**Band I:**  
Grundlagen, Baumittel, Bauformen, Bauverfahren  
2. Auflage, XII, 1071 Seiten, 1037 Bilder, 126 Tafeln.  
15 x 21 cm. 1966  
Ganzleinen DM 88,- ISBN 3-433-00132-4

**Ergänzungsband zu Band I**  
XIV, 478 S., 300 Bilder, 52 Taf. 15 x 21 cm. 1971  
Ganzleinen DM 87,- ISBN 3-433-00134-0

**VERLAG VON WILHELM ERNST & SOHN**  
BERLIN · MÜNCHEN · DÜSSELDORF

# Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

93. Jahrgang Heft 22

29. Mai 1975

## Inhalt

Personalhaus und Krankenpflegeschule der Kantonalen Psychiatrischen Universitätsklinik Zürich. Arch. Marti und Kast . . . . .	325*
Luftspeicher-Kraftwerke zur Spitzendeckung. Von B. Lendorff . . . . .	330*

## Umschau

Informationszentrum für Bürobauten. Mehrere Hochspannungsleitungen auf einem Gestänge? Von der VLP. Neuer Generalsekretär des STV. Bauwirtschaft heute und morgen . . . . .	334
---	-----

## Nekrologe

W. Degiacomi, E. A. Egli, R. Maciéczyk, H. Marty, E. Messerli, J. Rudinger, C. Schenk . . . . .	335
---	-----

## Wettbewerbe

Wohnüberbauung «obere Benglen», Fällanden ZH . . . . .	336*
--	------

## Ankündigungen

Ausstellung «Vermessung und Planung». Findlinge am Adlisberg bei Zürich . . . . .	338
---	-----

## Mitteilungen aus dem SIA

Sektion Aargau. Sektion Baden. SIA/FII-Weiterbildungskurs «Moderne Entscheidungstechniken» . . . . .	338
--	-----

## Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe . . . . .	G 69
Buchbesprechungen. Wettbewerbsausstellungen . . . . .	G 70

## Grüne Seiten hinten

Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	G 71
Öffentliche Vorträge . . . . .	G 72

## Vorschau auf das nächste Heft:

Zum SIA-Tag vom 13. und 14. Juni in Montreux, Casino Montreux. Cité universitaire de Lausanne-Dorigny.

**perfecta**

## Heizungsumwälzpumpen



Neu bei Rüttschi:

**Euramo 3000\***

Mehr als acht Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser.

«Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta»

mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch.

Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.



\*Die EURAMO verbindet in einem Aggregat die drei Funktionen

**Umwälzen, Beimischen, Regeln!**

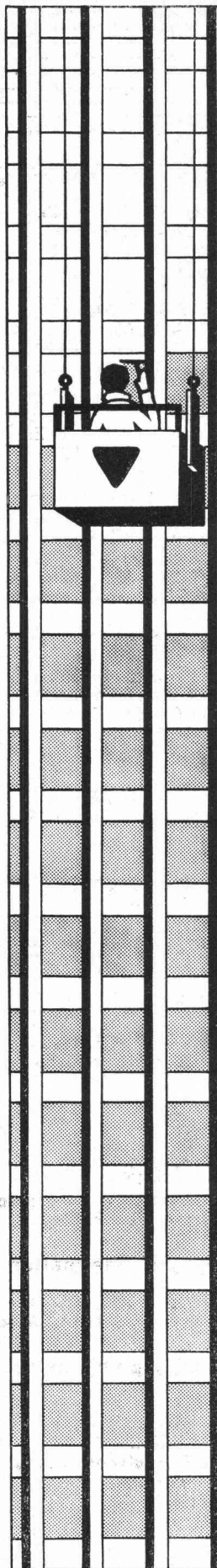
Diese Lösung vereinfacht die Installation und spart erst noch Brennstoff. Elektronisch, automatisch – für perfekte Behaglichkeit.

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachmanns.

# RÜTSCHI PUMPEN

K. Rüttschi AG Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55





Weil ein Menschenleben unbezahlbar und unersetzlich ist, werden

## Habegger Fassaden-Arbeitsbühnen

ganz nach dem Motto  
**Sicherheit**

konstruiert und gebaut.

Neben diesem obersten Gebot legen wir grossen Wert auf

- **Wirtschaftlichkeit**
  - **technische Raffinessen**
  - **höchste Qualität**
- unserer Produkte.

Mit unseren Anlagen lösen wir Ihre verschiedensten Probleme wie

- **Fenster- und Fassadenreinigung**
- **Verkitten von Fensterfronten**
- **Storenmontagen**
- **Fassadenmontagen**
- **Allgemeine Renovations- und Unterhaltsarbeiten, usw.**

Zudem amortisieren sich unsere Anlagen vielfach bereits während der Bauperiode.

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne. Oder beachten Sie unseren Beitrag in der Schweiz. Baudokumentation Kennziffer (31) 138.806.



**HABEGGER AG**  
**Maschinenfabrik**  
**3601 Thun**  
Tel. 033 21 99 88  
Telex 32 201

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

**Postadresse:** CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

## Redaktoren:

Architektur: Gaudenz Risch, Arch. SIA

Bruno Odermatt, Arch. SIA

Bauingenieurwesen: Georg Weber, Ing. SIA

Maschinenwesen: Max Künzler, Ing. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Osola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; E. Schubiger, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	33.—	57.—	104.—
Ausland	37.—	63.—	116.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

## Anzeigenverwaltung

## Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

## Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

1206 Genève, 24, av. Champel, Tel. 022 / 47 41 10

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

## Inhaltsverzeichnis von Heft 11, 1975

Quelques perspectives d'exploitation de l'énergie solaire, notamment en Suisse, par Jean-Claude Courvoisier . . . . .	169
Divers . . . . .	177
Informations SIA . . . . .	179
Bibliographie . . . . .	180
Documentation générale. Documentation du bâtiment. Informations diverses . . . . .	181

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

**RENESCO**  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen  
Tel. 056 74 01 71  
Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 35 41 41, Telex 68195

### Abfallzerkleinerer

W. Eckold AG, 7202 Trimmis  
Maschinenfabrik  
Tel. 081 27 24 34

### Architekturmodelle

Modellbau Beck  
8450 Andelfingen  
Tel. 052 41 25 57  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Siewerdtstr. 99, Tel. 01 46 62 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 34 22 16

### Auflage- und Fahrbahn- übergänge

im Hoch-, Tief- und Brückenbau  
Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 26 67 36

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. Sprengen

bft Betonfräs-Technik AG  
8048 Zürich, Herrligstr. 33  
Tel. 01 971 971 / 62 35 46  
W. Hasler & Co., 9630 Wattwil  
Tel. 074 7 29 73

### Bewehrte Erde

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 91 10 86

### Blachen

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 96 50 51, Telex 53483

### Doppelparkiersysteme

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 26 67 36

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 63 12 32

### Elektronische Daten- verarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum  
DIGISTAT AG, 8023 Zürich  
Schützengasse 10  
Tel. 01 27 52 95  
Elektronische Berechnungen  
in der Statik

Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24  
Tel. 01 46 77 60  
DATASTATIC AG, 8034 Zürich  
Dufourstr. 155, Tel. 01 55 19 50

### Fahrgerüste (Rollgerüste)

Rogeba Inter SA  
5453 Busslingen  
Tel. 056 96 21 41

### Falttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 45 12 90

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 6 49 00 / 6 77 15

### Flachdachabdichtungen

Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 35 41 41, Telex 68195

### Förderanlagen

Suter-Strickler Sohn AG  
8810 Horgen, Tel. 01 725 26 24

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 6 49 00 / 6 77 15

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 94 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen  
Tel. 056 74 01 71

### Kanal- und Rohrreinigung

Rohr-Reinigungs-Service AG  
ZH 01 53 02 25, BS 061 98 38 17  
BE 031 91 74 54, SG 071 54 24 66

### Küchen

Veriset AG, 6037 Root  
Tel. 041 91 06 60  
Büro Zürich 01 62 99 48

### Kunststeine

Marmor- und Mosaikwerke  
Baldegg AG, 6283 Baldegg  
Tel. 041 88 10 54  
Kunststeinwerke

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau  
Verenastr. 31, Tel. 01 76 57 79

### Lichtplatten, -kuppeln und -elemente

Scobalit AG, 8303 Nürensdorf  
Tel. 01 836 79 71

### Mauerentfeuchtungen

SAP Baustoffe + Bauchemie AG  
9306 Freidorf, Tel. 071 48 15 45

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 91 10 86

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbau-  
teile, Normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 94 13 97

### Müllverdichtungsanlagen

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 26 67 36

### Nass- und Trockenkühler

Balcke-Dürr AG  
Vertretung in der Schweiz:  
Dipl. Ing. Max G. Olivier & Co.  
8032 Zürich, Merkurstr. 36

### Natursandsteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach Sz  
Tel. 01 76 25 25

### Pumpen

K. Rüttschi AG, Pumpenbau  
5200 Brugg, Tel. 056 41 04 55  
Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich  
Gertrudstr. 24, Tel. 01 23 48 23

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334  
Tel. 01 44 66 25

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldwil  
Tel. 01 88 77 34 / 35  
Hochleistungsschalung  
TOP-Cotub

### Schieb- und Stapelwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 6 49 00 / 6 77 15

### Schränke

Veriset AG, 6037 Root  
Tel. 041 91 06 60  
Büro Zürich Tel. 01 62 99 48

### Software Engineering

ASI Products AG, 8048 Zürich  
Rautistr. 58, Tel. 01 52 47 33

### Sonnenschutz

Perltex AG, 6003 Luzern  
Hirschengraben 41  
Tel. 041 23 27 33  
SUN-X-Glasbeschichtung

### Spritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen und  
Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 6 57 57 / 58

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstr. 37  
Tel. 056 26 06 24

### Tanksanierungen, -neuanlagen

P. Bürgin, Generalunternehmung  
8050 Zürich, Tel. 01 46 27 75

### Teppiche

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 96 50 51, Telex 53483

### Tore

Bator AG  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Trenn- und Filtermatten

Dolder AG, techn. Abteilung  
4000 Basel 4, Tel. 061 43 66 00

### Trennwände vollflexibel

Bator AG  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 5 28 42  
Mobile Trennwände in schall-  
hemmender Ausführung  
30—45 db

### Türen

Veriset AG, 6037 Root  
Tel. 041 91 06 60  
Büro Zürich 01 62 99 48



# Kern GK1-A für Anspruchsvolle

An das automatische Ingenieurnivellier Kern GK1-A dürfen Sie in jeder Hinsicht höchste Ansprüche stellen: An die Genauigkeit, die dank der praktisch reibungslosen magnetischen Aufhängung des Pendelkompensators hervorragend ist. An die über alle Zweifel erhabene Zuverlässigkeit. An das elegante, formschöne Äußere. Und an die sprichwörtlich einfache Handhabung der Kern-Nivelliere.

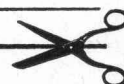


Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik  
Tel. 064 - 251111

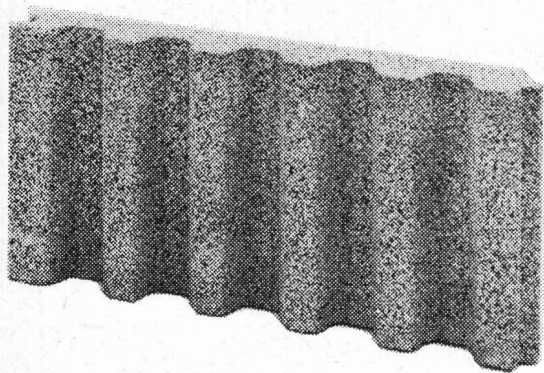
Senden Sie mir bitte Ihren neuen Farbprospekt  
über das Kern GK1-A



Name \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 8.— pro m <sup>2</sup>
	(Fr. 1.— pro Stück) ab Werk

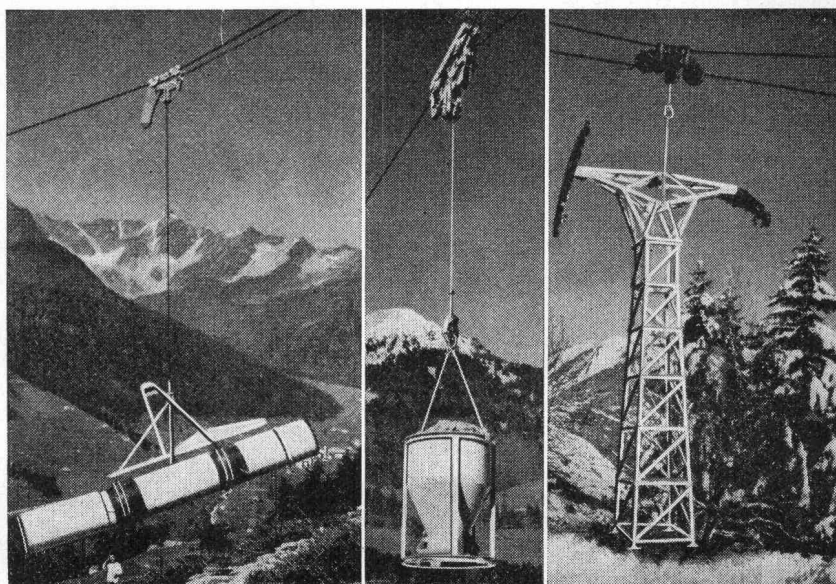
Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Telefon 01 / 86 48 17



# WYSSSEN

## Der Wyssen Seilkran



- ist die zweckmässige, ideale und wirtschaftliche Transportseilbahn zum Einsatz beim Verlegen von Druckleitungsrohren, Transportieren und Versetzen von Seilbahn- und Stromleitungsmasten, Transport von Maschinen, Werkzeugen, Beton und div. Material für Fundamente, Stationsgebäude, Lawinen- und Wildbachverbauungen, Brücken, Stollen, Steinbrüche, Bergwerke, Kraftwerke, Kanalisationen sowie für den Holztransport.
  - ermöglicht das Heben, Transportieren und Absenken von Lasten an jeder gewünschten Stelle längs der Seillinie in einem Arbeitsgang, ist schnell montiert und universal für kurze, mittlere und lange Distanzen bis zu 3000 m, vereint in einer Anlage.
  - arbeitet im Gefälle mit einfachem Trag- und Zugseil, mit Zusatzgerät «UNIMAT» und endlosem Zugseil auch in horizontalem Gelände und wechselndem Gefälle.
  - bietet alle Vorteile jahrelanger Erfahrung: hohe Qualität, sicherer Betrieb, lange Lebensdauer und ist lieferbar in verschiedenen Typen von 1,5 bis 15 Tonnen Tragkraft.
- Beratung, Verkauf, Vermietung und Service.

WYSSSEN-SEILBAHNEN CH 3713 Reichenbach Kandertal

Telefon 033 / 76 17 22



# Wer heute ein neues Haus baut, sollte ans Nachisolieren denken. Damit es nie soweit kommt.

Die Nachisolation ist heute so aktuell, weil es die Isolation bis vor kurzem zuwenig war.

Weil also Häuser gebaut wurden – bei den damaligen Heizölpreisen vielleicht zu Recht – die bis zu 40% der Wärme verlorengehen lassen. So dass es heute wirtschaftlich ist, sie nachträglich mit Flumroc zu isolieren.

Wenn aber heute sogar eine Nachisolation wirtschaftlich ist, wieviel Geld spart man dann erst, wenn Flumroc gleich von Anfang an eingebaut wird?

Soviel, dass sich Ihre kleine Mühe, den Bauherrn von einer dickeren Flumroc-Isolation zu überzeugen, bestimmt lohnt. Auch für ihn. Es soll ja nicht soweit kommen, dass er sein neues Haus nachisolieren muss.

Beim Überzeugen helfen wir Ihnen übrigens gern: mit einer Broschüre, die Sie ihm geben können. Sie handelt zwar von der Nachisolation mit Flumroc, macht aber den Wert des Isolierens überhaupt nichtsdestoweniger deutlich.

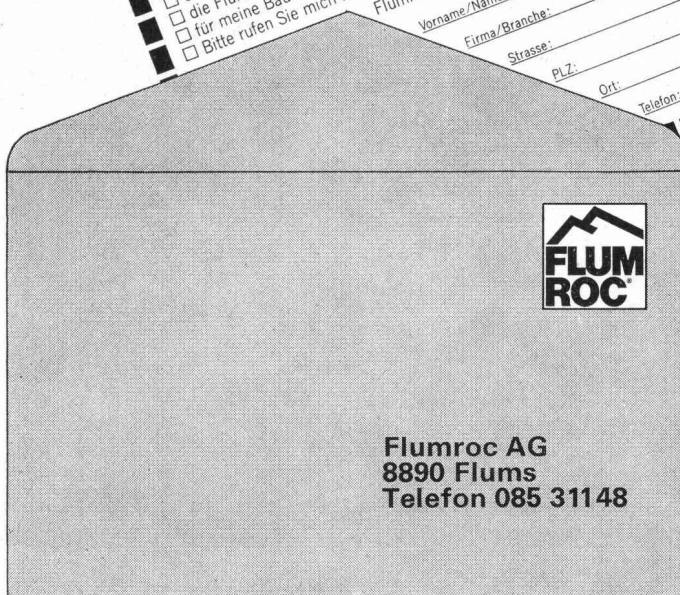
Und wenn wir Ihnen persönlich mit Fachinformationen über Flumroc-Produkte und Isolation dienlich sein können, soll es uns erst recht freuen.

Isolation ist wirklich im Augenblick so aktuell, dass ich mich darüber genauer dokumentieren möchte. Bitte senden Sie mir:

☐ die Broschüre »Das Flumroc-Verkaufsprogramm«  
☐ die Flumroc-Information 102: »Wirtschaftlichkeit der thermischen Isolation«  
☐ für meine Bauherren-Kunden: Ex. der Broschüre über den Wert der Isolation  
☐ Bitte rufen Sie mich an, damit wir uns einmal über das alles unterhalten können.

Flumroc AG, 8890 Flums, Tel. 085 3 11 48

Vorname/Name: \_\_\_\_\_  
 Firma/Branche: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 PLZ: \_\_\_\_\_  
 Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_





# **Neu** **Die unbrennbare Leicht-Bauplatte** **Duripanel®**

***bewährt sich für Fassaden, Trennwände, Böden, Decken, Nasszellen, Stützenverkleidungen sowie viele weitere Anwendungen in Industrie und Gewerbe. Denn Duripanel ist witterungsbeständig, bruch- und schlagzäh, termitensicher und pilzresistent. Duripanel lässt sich wie Zementprodukte verputzen, streichen oder mit Keramikplatten belegen, aber auch leicht bearbeiten und beschichten.***

***Verlangen Sie den Besuch unseres Fachberaters oder Prospektunterlagen.***

## **Durisol**

**Durisol AG für Leichtbaustoffe**  
Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon ZH  
Tel. 01/88 69 81 (ab 19. Nov. 75: 740 69 81)

### **Kälte für Industrie und Forschung**

Phytotron der Eidg. Forschungsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau Wädenswil, Forschungsanlage zur Abklärung der Temperatur-, Luftfeuchtigkeits- und Lichtansprüche von unter Glas kultivierten Nutzpflanzen. Unser Bild: Gemüsepaprika.

Therma baut ortsfeste und transportable Klimakabinen und -zellen für biologische Versuche mit Pflanzen, Insekten und Pilzen. – Genaue Temperatur- und Feuchtigkeitsregulierung in weitem Bereich.

Kühltruhen, Klimaprüf- und Wechseltemperaturschränke, Multizellenschränke für verschiedene Temperaturen, Tieftemperatur-Prüfräume, Stratosphärenkammern.

## **therma**



Therma-Kälte  
Hofwiesenstrasse 141, 8042 Zürich  
Telefon 01/26 16 06. Ausstellungsräume in  
Bern, Basel, Lausanne, Genf und Cadenazzo.

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentationen. Beratende Kälteingenieure stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

